



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

A : PABLO ALBERTO MOLINA PALOMINO
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

De : PEDRO ENRIQUE ROEL MENDIZABAL
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

Asunto : Comentarios a la solicitud para declarar a la celebración y peregrinación al Carnaval de Taulli y las danzas de Sallqa y Qishwa de la comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli, del distrito de Carapo, provincia de Huancasancos, región Ayacucho, como Patrimonio Cultural de la Nación.

Referencia :

- A. Correo Electrónico (14/AGO/2024)
- B. PROVEIDO M° 000740-2024-DPI-DGPC-VMPCIC MC (30/JUNIO/2024)
- C. MEMORANDO N° 000372-2024-DDC AYA/MC (26/ABR/2024)
- D. PROVEIDO N° 005278-2024-DDC AYA/MC (26/ABR/2024)
- E. OFICIO N° 00013-2024-SJT/CP (T.2024) (24/ABR/2024)
- F. OFICIO N° 000390-2024-DDC AYA/MC (01/ABR/2024)
- G. PROVEIDO N° 003931-2024-DDC AYA/MC (01/ABR/2024)
- H. INFORME N° 000240-2024-DPI-DGPC-VMPCIC/MC (27/MAR/2024)
- I. INFORME N° 000009-2024-DPI-DGPC-VMPCIC-CAG/MC (13/MAR/2024)

Tengo el agrado de dirigirme a usted con relación al documento I. de la referencia por el cual la Dirección de Patrimonio Inmaterial hacía observaciones al expediente que acompañaba a la solicitud para declarar como Patrimonio Cultural de la Nación a la celebración y peregrinación al Carnaval de Taulli y las danzas costumbristas de Sallqa y Qichwa, de la comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli, del distrito de Carapo, provincia de Huancasancos, en la región Ayacucho. Siendo remitido mediante el documento H. de la referencia a la Dirección Regional de Ayacucho, las observaciones son remitidas mediante el documento F. de la referencia a la Comunidad Campesina de Pampacucho; la subsanación a tales observaciones es enviada mediante el documento E. de la referencia a la DDC Ayacucho, la cual al remite mediante los documentos D. y C. de la referencia a la DPI; encontrando que las observaciones anteriores han sido subsanadas, el expediente es remitido vía el documento B. de la referencia al investigador; tras una revisión exhaustiva que incluyó búsqueda bibliográfica e información disponible en la red, se elaboró un informe que fue enviado para su validación a la comunidad por mediación de su representante en este trámite, el Sr. Phol Maicol López Arango. Tras una asamblea comunal, el informe fue validado con algunas observaciones, remitidas mediante el documento A. de la referencia que incluye una lista con 98 miembros de la comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli que asistieron a la citada asamblea y un Acta de Validación con más de 20 firmas entre autoridades y detentadores de esta tradición local, una relación de fotografías de la



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

citada asamblea comunal y algunas precisiones al texto que han sido integrados al presente informe.

Tras la revisión pertinente del expediente técnico enviado, más una búsqueda de fuentes complementarias en Bibliotecas y en la red, puedo informar a Ud. lo siguiente:

La comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli está dividida geográficamente en dos áreas altitudinales: la *sallqa*, zona alta de baja temperatura, dedicada a la ganadería de camélidos, ovinos y vacunos, y *qichwa*, zona del valle bajo, a orillas del río Karacha, de clima templado y orientada a la agricultura de cereales, en esencia de trigo y variedades de maíz y fruticultura. En cada zona altitudinal se ha desarrollado un tipo de expresión dancística y musical, con su respectiva vestimenta tradicional, las cuales son parte protagónica de la fiesta de carnaval de la comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli, expresión que ha ido adquiriendo notoriedad en concursos y reseñas sobre danzas tradicionales de la región Ayacucho.

Los preparativos de esta fiesta inician el 24 de diciembre, víspera de Navidad, cuando se realiza un cambio de mando ritual; los *varayuq* o autoridades de vara salientes de la comunidad, se reúnen en la iglesia y dejan sus varas en el altar, para que en la madrugada del día siguiente los *varayuq* entrantes asuman el cargo tomando sus respectivas insignias de mando, tras presentar los respetos al niño Jesús. La ascunción de cada cargo se anuncia con una, dos o tres campanadas en la iglesia local, siendo el número de campanadas mayor según la importancia del cargo. La importancia del cargo también queda manifiesta en el número de adornos que porta la vara. El papel es asumido por pobladores de diversas edades, desde el alcalde principal y los regidores como comuneros adultos a los alcaldes campo, asumidos por adolescentes, y los alguaciles, papel asumido por niños; en estos últimos, su labor en la fiesta será asumida en la práctica por sus padres.

El Carnaval Taullino inicia tradicionalmente en el viernes previo a la semana de carnaval. Este día se hace el *apayku*, compromiso y contratación de los músicos de arpa y violín que interpretarán la música para las danzas de carnaval. Los músicos acompañarán al desempeño de los *sallqas* y los *qichwas*, acompañados eventualmente por músicos de mandolina, guitarra, rondín, quena y silbatos. Por otro lado, las personas conocedoras de herbolaria tradicional hacen la búsqueda de plantas medicinales de altura, previo ritual de pago a los cerros para que la recolección sea exitosa y sin accidentes. Las plantas recogidas serán ofrendadas en una ceremonia de trueque ofrecida en la plaza, entre los alcaldes campos de los *sallqa* de la puna y los *qichwas* del valle, mientras se preparan las comidas y bebidas a ser consumidas en la fiesta, sobre todo la chicha de jora, cabuya, molle y la caña de Ayrabamba, y las sopas de mondongo y de trigo a ser consumidas en un almuerzo comunal. Concluido éste, los alcaldes campos y alguaciles inician la serie de visitas a las autoridades locales, el alcalde principal y regidores, acompañados por una comitiva compuesta por paisanos, entre familiares, vecinos, compadres y comadres, llevando talco de colores, serpentinas y papel picado, bebidas y viandas diversas, a ser entregadas a las autoridades para su administración en los días siguientes, todo ello acompañado con música de arpa y violín. Tras este acto todos los presentes se entregan a festejar bailando y entonando canciones de carnaval hasta entrada la noche.

El carnaval propiamente dicho inicia el día siguiente, sábado de carnavales. Se realiza el *alguacil pasyay*, ascunción del cargo de los alguaciles, que, al ser menores de edad,



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

su papel es asumido en la práctica por sus padres, cuya labor es esencialmente hacer de guíadores de recorrido de las autoridades durante estos días. Los pobladores, con traje tradicional de lana y paño con numerosos adornos de colores, participan en el almuerzo general y la libación del gloriado, bebida alcohólica combinada con mate de hinojo. Los presentes, llevando los elementos propios de carnaval como pica pica, serpentinas y talco hacen, previa autorización del agente municipal y del teniente gobernador de la comunidad campesina, un recorrido por las calles y plazas del pueblo para visitar a los cargantes alguaciles, lo que es llamado *urqunakuy* o "sacar de la casa" iniciando con el alcalde, los regidores, el alcalde campo y demás, siendo invitados en cada casa para comer, y tomar bebidas como alcohol de caña y chicha, repartidos respectivamente por una despensera o *tragukamayuy* y un o una *aqakamayuy*. Los cargantes se unen sucesivamente a la comitiva guiada por los alguaciles; tras reunir de este modo a todos, la comitiva hace el *churanakuy*, vuelve sobre sus pasos para dejar a cada cargante en su casa respectiva, terminando esta serie de visitas alrededor de las 7 de la noche.

El domingo de carnavales es protagonizado por los alcaldes campos en representación de los *sallqa runa* de las zonas de altura; el acto a ejecutar es la danza del Sallqa, Campo Pasyay, también llamado simplemente Sallqa. Los alcaldes campos invitan al cargante del día, a familiares y compadres al brindis *luztrunakuy*, entre autoridades y compadres, y el brindis *upyachinakuy* con toda la población presente para instar a cumplir con las visitas a todos los cargantes para el intercambio de productos entre los Sallqa y Qichwa; con ayuda de los *aqakamayuy* y de la despensera o *tragukamayuy*. Tras hacer el recorrido por todas las autoridades recorriendo las calles de la ciudad se procede a hacer a los regidores la entrega de una cabeza de carnero, aderezada y acompañada con hierbas de las alturas, acto que es llamado *umanwayku*, entonando la canción *umanwaykuta apamuyki* ("te traemos la cabeza"); a cambio, los regidores entregan a los alcaldes campos *sallqas* productos con frutales diversos, golosinas y panes. Los *sallqas* aparecen durante todo este acto con su traje característico de *pulluka* o poncho corto blanco y negro con aplicaciones de lana de colores, pantalones de bayeta negra, camisa de bayeta blanca, sombrero negro de fieltro adornado con ramas de matara, y las mujeres llevando falda de bayeta roja y *pulluka* o manto de lana, de color entero negro, verde o rosado, o a rayas, igualmente con aplicaciones multicolores de lana. Ambos llevan ojotas, también portan *piskas*, bolsos artesanales de lana de oveja o llama de color natural, banderas blancas, y pintada en ambas mejillas un dibujo en forma de cruz de color verde.

El lunes de carnavales es el turno de los *varayuq*, *hatun vara* o *qichwa*, en representación de las autoridades del valle. Los *varayuq*, *hatun vara* son el alcalde y los regidores, quienes piden permiso previo a las autoridades como el agente municipal, el teniente gobernador y la junta de administración de la comunidad campesina, para realizar un acto similar al de los *sallqas* del día anterior, con excepción del *umanwayku*, que ya no se realiza durante este día y que en la visita se incluye a las autoridades comunales, realizando la danza de los *qichwa runa*. La vestimenta característica de los *qichwa* es también de bayeta, con el *wali* o falda grande, la *lliklla* o manto, y chaqueta floreada *para las mujeres*; y el poncho de lana de oveja de color nogal y chalina blanca los varones; llevando ambos además ojotas, sombrero negro de fieltro adornado con flores naturales de la zona, banderas rosadas e igualmente un dibujo en forma de cruz pintado en cada mejilla, esta vez de color rosado.



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

El martes de carnaval es el día central de la fiesta, se celebra el encuentro de los *sallqas* y los *qichwas*, caracterizados con sus trajes respectivos en la plaza principal del pueblo. Sallqas y qichwas hacen sus recorridos en respectivos sectores dentro de la comunidad campesina de Taulli, danzando y cantando sus tonadas propias, acompañadas por los músicos; al encontrarse finalmente en la plaza hacen un acto de brindis mutuo de chicha de jora y de otros licores ofrecidos por sus respectivos *aqakamayuq* y dispenseras. Pasan luego a hacer un trueque a modo de intercambio simbólico de productos, dispuestos en mantas y banderas sobre una mesa grande. Dispuestos los productos, las mujeres de los alcaldes hacen el gesto de rodearles el cuello con *warakas* para tirar de ellas y obligarlos de este modo a encontrarse ante la mesa, bailando y entonando la canción *Pakchimarisan pakchimarisan*, y presentando sus respetos con invitación mutua de coca y de licor, a lo que se procede con la entrega de productos. De este modo, las autoridades *sallqas* entregan a las *qichwas* productos como una larga serie de hierbas medicinales y aromáticas de altura, huevos de aves silvestres y de granja, derivados de leche de vaca y finalmente un carnero vivo adornado con lanas multicolores y ristras de queso. Los *qichwas* a su vez entregan frutas diversas, entre tunas, manzanas, duraznos, piñas y sandías, ensartados en *wallqas*, junto con diversos panes y golosinas. Al término de este acto las autoridades bailan con sus parejas la tonada *Pakchimarisan pakchimarisan*, acompañadas por los músicos de arpa, violín y otros. Las mujeres por segunda vez arlean a las autoridades poniendo una *waraka* alrededor de sus cuellos y tirando de ellos para obligarles a encabezar una romería general a un charco natural producido por las lluvias de temporada, en la plaza principal de la comunidad campesina. Al llegar al lugar todos se entregan al *pukllay*, juego de cubrirse con talco, pica pica y serpentinas y embadurnarse con el barro del charco, bailando y cantando la tonada *kiko kikochallay*, propia de este momento de jolgorio, que seguirá hasta terminar el día.

Los siguientes días se realizan actividades menores. El miércoles de ceniza y *avio*, es el día para el *uma qampi* o cura cabeza, un brindis con caña y sal de piedra llamado *winchukachi* o *azulkachi*, realizado cuando los cargotes agradecen formalmente a autoridades, paisanos, compadres, familiares e invitados, fortaleciendo los vínculos sociales; en este momento se comparten los productos intercambiados el día anterior, el martes plaza. Aquí también se realizan las visitas entre los cargotes, para finalmente despedir a los músicos, cargados con *wallqas* o sogas cargadas con alimentos y bebidas diversas; se despide también a los paisanos residentes en otros lugares. El jueves es día del *yantay* o corte de leña o leñado, y traslado de la leña a las viviendas de los regidores, para la fiesta de Navidad en diciembre, actividad organizada bajo la modalidad de *minka* entre todos los comuneros varones de San Jerónimo de Taulli, mientras las mujeres preparan sopas y otros alimentos, dependiendo de la cantidad de regidores este puede extenderse hasta el día viernes o más. Con este trabajo culminan todas las actividades festivas de esta temporada.

El Carnaval Taullino es una de las expresiones de esta fiesta andina que en cada región y localidad adquiere características particulares alrededor del culto a la fertilidad y la propiciación de la producción agropecuaria, así como el reforzamiento de los lazos sociales al interior de cada comunidad, con el cumplimiento de los compromisos sociales en los que se basa la sociedad rural tradicional. En Taulli estos compromisos se manifiestan en la costumbre de las visitas y las invitaciones mutuas a lo largo de los días del carnaval, involucrando además a individuos de diversas edades, contribuyendo de este modo a la reproducción de la costumbre por parte de los pobladores jóvenes.



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

En el caso de la comunidad de San Jerónimo de Taulli, el carnaval tiene como aspecto identificador la presentación de los *sallqa* de altura y los *qichwas* de valle como una muestra representativa de la tradición andina del encuentro entre dos sectores opuestos y complementarios, distribuidos en distintas zonas altitudinales, tema muy difundido en diversas tradiciones andinas y con precedentes prehispánicos, como la relación entre los *wari* del valle y los *llacuaz* de altura en diversas comunidades rurales de la sierra central. En el caso de Taulli se resuelve como un acto de intercambio y colaboración mutua, reforzando periódicamente los lazos entre las dos mitades que conforman la comunidad, tradición que posiblemente sea anterior a la fundación colonial de la comunidad campesina, fechada en 1569. Con ello hacen votos de unidad entre el valle y la puna, para alcanzar en forma conjunta lo que se denomina el *allin kawsay* o bienestar como forma de vida. El juego final con talco, agua y papel de colores es por otro lado una de las expresiones más completas del juego o *pukllay*, como parte insustituible del carnaval andino, en el que han de participar todos los presentes sin excepción.

Esta serie de rasgos, propios del carnaval de la amplia región andina en un sentido genérico, son por lado una expresión particular y original de San Jerónimo de Taulli, cuya dominante es la dialéctica entre los sectores *sallqa* y *qichwa* como mitades complementarias que, a través de una serie ritualizada de intercambios e invitaciones, componen a esta comunidad campesina como un todo único, dentro del marco festivo y lúdico del carnaval, constituyéndose además en un importante vehículo de identidad. Como expresión particular del carnaval andino, dotada de una expresión musical y dancística originales, muestra de la vigencia de la antigua cosmovisión dual andina, consideramos que la expresión conocida como Carnaval Taullino, con las danzas de *sallqa* y *qichwa*, de la comunidad campesina de San Jerónimo de Taulli, en el distrito de Carapo, provincia de Huancasancos, de la región Ayacucho, reúne las condiciones para ser declarada Patrimonio Cultural de la Nación.

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que se sirva determinar, salvo mejor parecer.

Atentamente,
(Firma y sello)

PRM
CC.: CC.:



PERÚ

Ministerio de Cultura

DIRECCIÓN GENERAL DE
PATRIMONIO CULTURAL

DIRECCIÓN DE PATRIMONIO
INMATERIAL

*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"*

Av. Javier Prado Este 2465, San Borja
Central Telefónica: (511) 618 9393
www.gob.pe/cultura



BICENTENARIO
PERÚ
2024